

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
1	1994	The 20th HK Youth Translation & Consecutive Interpretation Competition 1994 一九九四年第二十屆全港青年翻譯及接續傳譯比賽	Peninsula Jaycees 半島青年商會	The project was part of the activities of the Hong Kong Youth Cultural and Arts Competition to improve the youth and students' language proficiency and translation skills. Activities included exhibition, press conference, written competition, theme seminar, consecutive interpretation competition and written translation competition.
2	1994	Bridging Course for Hearing Impaired Students 為聽覺弱能學生舉辦銜接課程	The Hong Kong Society for the Deaf 香港聾人福利促進會	The project resulted in some improvement in Mathematics, Principles of Accounts and type-writing with the hearing impaired students.
3	1994	Study on Bi-lingual Memory Patterns 研究雙語記憶模式	Ho Wai Kit & Sze Man Man 何偉傑及施敏文	本研究以 235 名香港高小學生為對象收集數據，探討其雙語記憶模式，特別針對社會科、數學科、科學科的詞匯，在中、英兩種語言條件下語義的儲存情形。研究結果對課程銜接、雙語學能的發展、小學生學習雙語的策略等提供了參考。
4	1994	Development of a series of video Tapes for the teaching of Target Oriented Curriculum (Chinese) in primary schools 小學中文科「目標為本課程」教學套——錄像帶系列	Education Department 教育署	本計劃製作教材以配合小學「目標為本課程」。教材內容以有趣、生活化的形式帶出課程中的各項學習重點，包括寫字教學、寫作教學、閱讀教學、聆聽教學、自學能力培養、文化知識和品德教育等多方面。

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
5	1995	Bridging the Technical Vocabulary Gap of Students 為中學生填補技術詞彙方面的差距	Robert Kwith Johnson & May Fan	The project was divided into three phases. Phase I of the study identified the size and nature of the problem of 're-coding' technical vocabulary for students moving from secondary schools using Chinese as the medium of instruction (CMI) to tertiary instruction using English as the medium of instruction in seven major subjects. It also identified the vocabulary learning strategies that these students used relatively frequently. Phase II of the study identified the effects on learning outcomes of six different methods of presenting technical vocabulary for re-coding. Phase III involved the development, trial and production of self-access re-coding materials for use by CMI students.
6	1995	To Improve the Quality of Written English in the Business Community in HK 改善香港商界人士書寫中英文的質素的計劃	Hong Kong Society of Accountants 香港會計師公會	This study provided a detailed inventory of the problems perceived by the employers and employees in the accounting profession and an analysis of the needs of the business community, along with recommendations to address the problems identified.
7	1995	Language in Education: Academic and Practical Perspectives 語文教育：學術性及實用的觀點	The University of Hong Kong 香港大學	Four collections of papers on research studies of English and Chinese language education and practical ideas for teaching English language and Chinese language were published. The papers were based on the contributions to the International Language in Education Conference 1994.

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
8	1996	Professional Support and Resources for SCOLAR	Education and Manpower Branch 教育統籌科	A series of research on language education and development was initiated and a database of resource materials was set up.
9	1996	Language Resource Centre for Language Teachers	Education Department 教育署	The centre was opened in August 1998 to improve support services for language teaching and learning in schools, particularly with reference to use of multi-media technology for language teachers.
10	1996	Feasibility Study on Extending Extensive Reading to All Primary and Secondary Levels 擴大廣泛閱讀及寫作計劃至各中小學班級的可行性研究	Education Department 教育署	This study investigated the feasibility of Education Commission Report No.6 Recommendation, with a view to recommending to the previous Education Department the most cost-effective mode of extending extensive reading to develop writing skills for all levels of primary and secondary schooling. The report was made available to the Curriculum Development Council English Language and Chinese Language Subject Committees for reference.
11	1996	Review of Workload of Language Teachers in Primary and Secondary Schools in Hong Kong	Education Department 教育署	This review aimed at examining the workload of language teachers, in terms of subject teaching, student counselling, curriculum development, extracurricular activities, school administration, relationship with parents and professional development. Specific recommendations for teachers of primary, secondary and special schools were made in response to an ECR recommendation.

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
12	1996	Design and Production of "Hanyu Pinyin" and "Jyutping" Computer Software 「漢語拼音」和「粵拼」電腦學習軟件	City University of Hong Kong 香港城市大學	本計劃從包含 170 萬字的本港報章資料庫中，抽取最常用的 5 000 個詞語作教學材料，編寫漢語拼音及粵語拼音課程，並設立實驗性教學網頁，探討自動化錯誤診斷功能和聯想記憶圖像機制，目標是加強學習普通話人士在普通話及粵語方面的語音知識和拼音能力。
13	1996	Putonghua and Vernacular Chinese Drama Competition 普通話及語體文戲劇推廣計劃	Prospects Theatre Company Limited 新域劇團有限公司	本計劃共有八所中學的 72 名學生參加，他們接受普通話訓練之後，以普通話演繹學生原創劇本，從而提高學習普通話的興趣。
14	1997	Language Award Scheme 語文獎勵計劃	Hong Kong Y.W.C.A. Cheung Ching Social Service Centre 香港基督教女青年會長青社會服務處	本計劃以加強學生在中國語文及普通話兩方面的學習興趣和動機為目的，先後舉行「閱讀龍虎榜」、「聽聽小故事」、「創作夢工場」、「國語小天地」和「朗誦比賽顯才華」等活動。
15	1997	Publication of Celebrities' Language Learning Experience	SCOLAR Support Unit/Education and Manpower Bureau 教育統籌局／語文教育及研究常務委員會辦事處	本計劃由著名作家陶傑訪問 13 名社會名人學習語文的心得和經驗，在報章發表。之後又輯錄成《名人學語文訪問系列》，並在 1999 年 7 月「香港書展」中出售。由於反應良好，在 2001 年 7 月再出版《名人學語文訪問系列第二輯：語文學習與流行文化的關係》，除了在報章發表，也輯錄成書在 2001 年 7 月的「香港書展」中出售。

**Completed Projects (Chinese and English Languages)**  
**已完成的項目（中文及英文）**

(As at 31.8.2019)  
 (截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
16	1998	Study on the Putonghua Proficiency Development of Primary School Student 香港小學學童普通話能力發展過程研究	Huang Yue Yuan & Yang Suying 黃月圓及楊素英	本計劃通過實驗研究一套適合香港小學生的普通話教材和有效的教學方法，讓學生可以在很短的時間內學會普通話。有關教材曾在一所小學進行為期三年的試驗計劃。
17	1998	From reading to writing - incentive-based scheme to enhance students' reading and writing ability in Chinese and English	King Ling College 景嶺書院	This project was to enhance students' reading and writing ability through launching 'Readathon' and 'Writathon'. Through participation, students' motivation of frequenting the library escalated. Students read more extensively and developed a sense of achievement and responsibility. Their reading and writing skills were enhanced. A full-colour 76-page magazine and a CD-ROM were developed.
18	1998	We are Hong Kong City of Life 香港動感之都	Hong Kong Tourist Association 香港旅遊協會	Secondary schools were invited to participate in a drama competition. 17 schools submitted their application with eight scripts for the Putonghua Section and 19 scripts for the English Section. Through the process of producing and writing a 15-minute script and the drama presentation on stage, the language skills of the participating students were enhanced.
19	1998	Enhancing Language Proficiency and Writing Ability of Young People	Aberdeen Kai-fong Welfare Association (Social Service Centre Fong Shu Chuen	Training workshops on Chinese language and English language writing skills and composition contests were organised to arouse young people's awareness of the importance of language

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
		青少年語文及寫作能力提昇計劃	Children & Youth Centre) 香港仔街坊福利會（社會服務 中心方樹泉青少年中心）	proficiency, cultivate their interest in writing and eventually enhance their writing skills and language proficiency.
20	1998	The Hong Kong Language Education Research Database	SCOLAR Support Unit/Education and Manpower Bureau 教育統籌局／語文教育及研究 常務委員會辦事處	A database to archive all current and past research studies in the field of language education of significance to Hong Kong was done. The database assisted SCOLAR in delineating areas requiring further research. The database was also available on the Internet to local and overseas academic institutions and individuals in the area of language education.
21	1999	Book Fair 1999	SCOLAR Support Unit/Education and Manpower Bureau 教育統籌局／語文教育及研究 常務委員會辦事處	In the Hong Kong Book Fair 1999, the booth of SCOLAR achieved the satisfactory sales record and attendance rate. Products of SCOLAR were well disseminated to the public.
22	1999	Public Education and Publicity Programmes 1999	SCOLAR Support Unit/Education and Manpower Bureau 教育統籌局／語文教育及研究 常務委員會辦事處	本計劃通過舉辦教師專業研討會，在「香港書展」中設立攤位 及發售語文基金資助的計劃所產出的製成品，向公眾介紹語常 會的活動及推廣各項成果。

**Completed Projects (Chinese and English Languages)**  
**已完成的項目（中文及英文）**

(As at 31.8.2019)  
 (截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
23	2000	Public Education and Publicity Programmes 2000	SCOLAR Support Unit/Education and Manpower Bureau 教育統籌局／語文教育及研究常務委員會辦事處	本計劃通過舉辦教師專業研討會，在「香港書展」中設立攤位及發售語文基金資助的計劃所產出的製成品，向公眾介紹語常會的活動及推廣各項成果。
24	2001	Book Fair 2001	SCOLAR Support Unit/Education and Manpower Bureau 教育統籌局／語文教育及研究常務委員會辦事處	In the Hong Kong Book Fair 2001, products of SCOLAR were found well disseminated to the public, as the attendance rate to the booth of SCOLAR was high and the sales of SCOLAR products were satisfactory.
25	2001	Language Education Review	SCOLAR Support Unit/Education and Manpower Bureau 教育統籌局／語文教育及研究常務委員會辦事處	The project reviewed the language education in Hong Kong in response to the growing concern within the community over a perceived decline in language standard. After two years of study and deliberation, SCOLAR issued a consultation document on its review findings and recommendations on 2 January 2003 for an 8-week public consultation. The Committee received a total of 193 submissions on its consultation document from a variety of organisations and individuals. Taking into account the views of the public, the recommendations were finalised and the final report was released on 27 June 2003.



## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
26	2002	Book Fair 2002	SCOLAR Support Unit/Education and Manpower Bureau 教育統籌局／語文教育及研究 常務委員會辦事處	The booth of SCOLAR achieved the satisfactory sales record and attendance rate. Products of SCOLAR were well disseminated to the public.
27	2003	Dissemination of Language Fund Products 2003	SCOLAR Support Unit/Education and Manpower Bureau 教育統籌局／語文教育及研究 常務委員會辦事處	本計劃由語常會複製部分精選語文基金產品，並安排在三所指定的郵政局發售，目的是向公眾更廣泛地推介語文基金的優質產品。
28	2003	Cross Language Activities (2002/03) - Hong Kong News Awards 2002 跨語言活動（2002/03）——2002 年香港最佳新聞獎	SCOLAR Support Unit/Education and Manpower Bureau 教育統籌局／語文教育及研究 常務委員會辦事處	The Hong Kong News Awards was organised by the Newspaper Society of Hong Kong to recognise news writing of high language standard and encourage the print media to raise its language standard. 香港最佳新聞獎由香港報業公會舉辦，目的是嘉許高水平的新聞寫作，鼓勵印刷媒體提升語文水平。
29	2003	Cross Language Activities (2003/04) - Hong Kong News Awards 2003 跨語言活動（2003/04）—— 2003 年香港最佳新聞獎	The Newspaper Society of Hong Kong 香港報業公會	The Hong Kong News Awards was organised by the Newspaper Society of Hong Kong to recognise news writing of high language standard and encourage the print media to raise its language standard. 香港最佳新聞獎由香港報業公會舉辦，目的是嘉許高水平的新聞寫作，鼓勵印刷媒體提升語文水平。



## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
				聞寫作，鼓勵印刷媒體提升語文水平。
30	2003	Task Force on Language Support	Language Learning Support Section 教育局／語文教學支援組	The Task Force provided a wide range of school-based support services in the areas of English and Chinese language to schools to help them implement curriculum reform through enhancing their professional knowledge and improving their teaching skills. About 70% of all primary and secondary schools received the support services.
31	2004	Cross Language Activities (2004/05) - Reading Ambassador and Reading Contract Programmes 跨語言活動（2004/05）——閱讀 大使及閱讀約章計劃	Hong Kong Education City Limited 香港教育城有限公司	'Reading Contract' aimed at encouraging students to read extensively during summer 2004 and to share what they read. 74 500 students of 414 primary schools, 180 secondary schools, six special-needs schools and 16 kindergartens participated. The 'Reading Ambassador Programme' involved community leaders, parents, pre-service teachers to promote shared reading at home or at schools. About 1 000 parents and 500 primary and secondary school students and 100 students of tertiary institutions were trained to conduct reading activities in schools. Community leaders were invited to share their reading experiences at schools or on videos.
32	2004	Cross Language Activities (2004/05) - Hong Kong News Awards 2004 跨語言活動（2004/05）——2004	The Newspaper Society of Hong Kong 香港報業公會	The Hong Kong News Awards was organised by the Newspaper Society of Hong Kong to recognise news writing of high language standard and encourage the print media to raise its language standard.

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
		年香港最佳新聞獎		香港最佳新聞獎由香港報業公會舉辦，目的是嘉許高水平的新聞寫作，鼓勵印刷媒體提升語文水平。
33	2005	Cross Language Activities (2005/06 - 2006/07) - Hong Kong News Awards 2005 & 2006 跨語言活動（2005/06 - 2006/07） ——2005 年及 2006 年香港最佳新聞獎	The Newspaper Society of Hong Kong 香港報業公會	The Hong Kong News Awards was organised by the Newspaper Society of Hong Kong to recognise news writing of high language standard and encourage the print media to raise its language standard. 香港最佳新聞獎由香港報業公會舉辦，目的是嘉許高水平的新聞寫作，鼓勵印刷媒體提升語文水平。
34	2005	Cross Language Activities (2005/06) - Reading Ambassador and Reading Contract Programmes 跨語言活動（2005/06）——閱讀大使及閱讀約章計劃	Hong Kong Education City Limited 香港教育城有限公司	The 'Reading Contract Programme' aimed at encouraging students to read extensively in summer 2005 and to share what they read. 304 193 students of 715 primary and secondary schools participated.  The 'Reading Ambassador Programme' encouraged students to read and share their reading experiences through school reading clubs. It also encouraged parental engagement in primary schools and secondary school students to share their reading with their schoolmates as community services. 100 primary schools and 50 secondary schools participated.

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
35	2006	Cross Language Activities (2006/07) -SCOLAR Debating Education Programme 2006/07 - The 22nd Sing Tao Inter-School Debating Competition 跨語言活動（2006/07）—— 2006/07 年度語常會辯論教育計 劃——星島第二十二屆全港校際 辯論比賽	Sing Tao News Corporation Limited 星島新聞集團有限公司	The competition provided good opportunities for secondary school students to experience debating and equipped them with a wide range of capabilities that helped them cope with future challenges. Students were able to enhance their proficiency in the use of Chinese language and English language through their participation in the competition. In the 2006/07 school year, a total of 164 teams (104 Chinese and 60 English) of secondary school students participated in the competition. 比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自己以應對未來的挑戰。通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文的能力。在 2006/07 學年，共有 164 隊（中文組 104 隊和英文組 60 隊）中學生參加比賽。
36	2006	Debating Education Programme by Task Force on Language Support 語文教學支援組初中辯論教育計 劃	SCOLAR Support Unit/Education and Manpower Bureau 教育統籌局／語文教育及研究 常務委員會辦事處	本計劃針對初中語文教育，舉辦一系列辯論活動，包括「初中辯論比賽」、「辯論交流日營」及為教師提供「辯論入門工作坊」等，配合學與教的進程，強化學生的語文學習基礎。

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
37	2006	Cross Language Activities (2006/07) - Reading Ambassador and Reading Contract Programmes  跨語言活動（2006/07）——閱讀 大使及閱讀約章計劃	Hong Kong Education City Limited  香港教育城有限公司	This community engagement programme on promoting reading in Chinese and English among school communities included: (a) Reading Ambassador Programme which aimed at encouraging parents and students to promote shared reading and interactive communication after reading at home and at school; (b) Reading Contract which aimed at encouraging students to read and share at least 10 books during the summer break; (c) Reading Board which aimed at creating the reading environment at schools by disseminating reading-related information through school's notice boards; and (d) Star Reading Award Scheme to nurture the reading habit of students during holidays and to enhance students' learning ability through online reading.
38	2006	Dissemination of Language Fund Products 2006	SCOLAR Support Unit/Education and Manpower Bureau  教育統籌局／語文教育及研究 常務委員會辦事處	本計劃由語常會複製部分語文基金精選產品，並安排在三所指定的郵政局發售，目的是向公眾更廣泛地推介語文基金的優質產品。
39	2007	Cross Language Activities (2007/08) - SCOLAR Debating Education Programme 2007/08 - The 23rd Sing Tao Inter-School	Sing Tao News Corporation Limited  星島新聞集團有限公司	The competition provided good opportunities for secondary school students to experience debating and equipped them with a wide range of capabilities that helped them cope with future challenges. Students were able to enhance their proficiency in the use of

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
		Debating Competition 跨語言活動（2007/08）—— 2007/08 年度語常會辯論教育計 劃——星島第二十三屆全港校際 辯論比賽		Chinese language and English language through their participation in the competition. In the 2007/08 school year, a total of 164 teams (104 Chinese and 60 English) of secondary school students participated in the competition. 比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自己以 應對未來的挑戰。通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文 的能力。在 2007/08 學年，共有 164 隊（中文組 104 隊和英文 組 60 隊）中學生參加比賽。
40	2008	Cross Language Activities (2007/08 - 2008/09) - Hong Kong News Awards 2007 & 2008 跨語言活動（2007/08 - 2008/09） ——2007 年及 2008 年香港最佳 新聞獎	The Newspaper Society of Hong Kong 香港報業公會	The Hong Kong News Awards was organised by the Newspaper Society of Hong Kong to recognise news writing of high language standard and encourage the print media to raise its language standard. 香港最佳新聞獎由香港報業公會舉辦，目的是嘉許高水平的 新聞寫作，鼓勵印刷媒體提升語文水平。
41	2008	Cross Language Activities (2008/09) - SCOLAR Debating Education Programme 2008/09 - The 24th Sing Tao Inter-School Debating Competition 跨語言活動（2008/09）—— 2008/09 年度語常會辯論教育計	Sing Tao News Corporation Limited 星島新聞集團有限公司	The competition provided good opportunities for secondary school students to experience debating and equipped them with a wide range of capabilities that helped them cope with future challenges. Students were able to enhance their proficiency in the use of Chinese language and English language through their participation in the competition. In the 2008/09 school year, a total of 172 teams (108 Chinese and 64 English) of secondary school students

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
		劃——星島第二十四屆全港校際 辯論比賽		participated in the competition. 比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自己以 應對未來的挑戰。通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文 的能力。在 2008/09 學年，共有 172 隊（中文組 108 隊和英文 組 64 隊）中學生參加比賽。
42	2009	Cross Language Activities (2009/10) - Reading Ambassador and Reading Contract Programmes 跨語言活動（2009/10）——閱讀 大使及閱讀約章計劃	Hong Kong Education City Limited 香港教育城有限公司	This community engagement programme on promoting reading in Chinese and English among school communities included: (a) Reading Ambassador Programme which aimed at encouraging parents and students to promote shared reading and interactive communication after reading at home and at school; (b) Reading Contract which aimed at encouraging students to read and share at least 10 books during the summer break; (c) Reading Board which aimed at enhancing the reading environment at schools by disseminating reading-related information through school's notice boards; and (d) Star Reading Award Scheme to nurture the reading habit of students during holidays and to enhance students' learning ability through online reading.
43	2009	Cross Language Activities (2009/10) - The 25th Sing Tao Inter- School Debating Competition 跨語言活動（2009/10）——星島	Sing Tao Limited 星島有限公司	The competition provided good opportunities for secondary school students to experience debating and equipped them with a wide range of capabilities that helped them cope with future challenges. Students were able to enhance their proficiency in the use of

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
		第二十五屆全港校際辯論比賽		Chinese language and English language through their participation in the competition. In the 2009/10 school year, a total of 172 teams (120 Chinese and 52 English) of secondary school students participated in the competition. 比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自己以應對未來的挑戰。通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文的能力。在 2009/10 學年，共有 172 隊（中文組 120 隊和英文組 52 隊）中學生參加比賽。
44	2009	Cross Language Activities (2009/10 - 2010/11) - Hong Kong News Awards 2009 & 2010 跨語言活動（2009/10 - 2010/11） ——2009 年及 2010 年香港最佳新聞獎	The Newspaper Society of Hong Kong 香港報業公會	The Hong Kong News Awards was organised by the Newspaper Society of Hong Kong to recognise news writing of high language standard and encourage the print media to raise its language standard. 香港最佳新聞獎由香港報業公會舉辦，目的是嘉許高水平的新聞寫作，鼓勵印刷媒體提升語文水平。
45	2010	Cross Language Activities (2010/11) - The 26th Sing Tao Inter-School Debating Competition 跨語言活動（2010/11）——星島第二十六屆全港校際辯論比賽	Sing Tao Limited 星島有限公司	The competition provided good opportunities for secondary school students to experience debating and equipped them with a wide range of capabilities that helped them cope with future challenges. Students' proficiency of Chinese language and English language was enhanced through their participation in the competition. In the 2010/11 school year, a total of 180 teams (124 Chinese and 56 English) of secondary school students participated in the



**Completed Projects (Chinese and English Languages)**  
**已完成的項目（中文及英文）**

(As at 31.8.2019)  
 (截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
				competition. 比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自己以應對未來的挑戰。通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文的能力。在 2010/11 學年，共有 180 隊（中文組 124 隊和英文組 56 隊）中學生參加比賽。
46	2011	Cross Language Activities (2011/12) -The 27th Sing Tao Inter-School Debating Competition 跨語言活動（2011/12）——星島第二十七屆全港校際辯論比賽	Sing Tao Limited 星島有限公司	The competition provided good opportunities for secondary school students to experience debating and equipped them with a wide range of capabilities that helped them cope with future challenges. Students were able to enhance their proficiency in the use of Chinese language and English language through their participation in the competition. In the 2011/12 school year, a total of 180 teams (124 Chinese and 56 English) of secondary school students participated in the competition. 比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自己以應對未來的挑戰。通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文的能力。在 2011/12 學年，共有 180 隊（中文組 124 隊和英文組 56 隊）中學生參加比賽。
47	2011	Cross Language Activities (2011/12) - Hong Kong News Awards 2011 跨語言活動（2011/12）——2011	The Newspaper Society of Hong Kong 香港報業公會	The Hong Kong News Awards was organised by the Newspaper Society of Hong Kong to recognise news writing of high language standard and encourage the print media to raise its language standard.

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
		年香港最佳新聞獎		香港最佳新聞獎由香港報業公會舉辦，目的是嘉許高水平的新聞寫作，鼓勵印刷媒體提升語文水平。
48	2011	Reading Project 2011/12 閱讀計劃 2011/12	Hong Kong Education City Limited 香港教育城有限公司	The project further nurtured the reading culture and sustained the reading community with territory-wide impact through maintaining the Hong Kong Education City website, of which 90% of schools and teachers are its registered members.
49	2011	Language Landscape Studies - Study on the Use of Language in the Workplace of Hong Kong 語言景觀調查——香港工作場所 語言運用調查	Social Sciences Research Centre, The University of Hong Kong 香港大學社會科學研究中心	This study was a quantitative and qualitative study, examined the problems and challenges of working adults of different ages and occupations in the use of language (spoken and written Chinese and English, and Putonghua) at the workplace of Hong Kong. Findings of the study would inform policy makers on language education policy and related support measures.
50	2011	Language Landscape Studies - Thematic Household Survey on the Use of Language in Hong Kong 語言景觀調查——主題性住戶統 計調查——香港的語言使用情況	Census and Statistics Department 政府統計處	This study examined the use of language of the people of Hong Kong in different contexts, in particular, at home, at work and at leisure time, e.g. Internet search, watching movies, etc.
51	2012	Networking and Partnership Project in 2012/13 (Sky 100 Hong Kong Observation Deck) 天際 100 香港觀景台	Sky 100 Hong Kong Observation Deck 天際 100 香港觀景台	This project aimed at mobilising community forces, leveraging on their expertise and creating possible synergy in providing a more conducive language environment for the students. Sky100

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
		合作伙伴計劃 2012/13 (天際 100 香港觀景台)		<p>Observation Deck offered a 1.5-hour tailor-made educational as well as interactive programmes, which included English guided tour and sharing session at Sky100 Observation Deck during the period from November 2012 to April 2013 for 180 primary school students. Students had an opportunity to see and learn about various major scenic spots in Hong Kong.</p> <p>本計劃旨在動員社區力量，借助社會上不同機構或企業的专业知識，為學生營造有利學習語言的環境。天際 100 香港觀景台特意於 2012 年 11 月至 2013 年 4 月期間為 180 名小學生安排具教育意義及互動的活動，以歷時一個半小時的英語導賞活動及分享環節，加深學生對香港旅遊景點的認識。</p>
52	2012	Networking and Partnership Project in 2012/13 (The Hong Kong Jockey Club) 合作伙伴計劃 2012/13 (香港賽馬會)	The Hong Kong Jockey Club 香港賽馬會	<p>This project aimed at mobilising community forces, leveraging on their expertise and creating possible synergy in providing a more conducive language environment for the students. Hong Kong Jockey Club offered tailor-made educational as well as interactive programmes which included a 2.5-hour English guided tour at the Shatin Racecourse during the period from November 2012 to April 2013 for 90 students. Students had an opportunity to visit the equine pool, stable and horseshoe factory.</p> <p>本計劃旨在動員社區力量，借助社會上不同機構或企業的专业知識，為學生營造有利學習語言的環境。香港賽馬會特意於 2012 年 11 月至 2013 年 4 月期間為 90 名初中學生安排具教育</p>

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
				意義及互動的活動，讓學生經歷了兩個半小時的英語導賞活動，參觀沙田馬場的設施，包括馬池、馬房及馬蹄鐵製造工場等。
53	2012	Networking and Partnership Project in 2012/13 (Vocational Training Council) 合作伙伴計劃 2012/13 (職業訓練局)	Vocational Training Council 職業訓練局	<p>This project aimed at mobilising community forces, leveraging on their expertise and creating possible synergy in providing a more conducive language environment for students. Vocational Training Council offered tailor-made educational as well as interactive programmes to 120 secondary school students (Secondary 4-5) during the period from November 2012 to May 2013, including a 2-hour English guided tour to the Chinese Cuisine Training Institute and the T-hotel. Students had an opportunity, to learn more about the hotel industry.</p> <p>本計劃旨在動員社區力量，借助社會上不同機構或企業的專業知識，為學生營造有利學習語言的環境。職業訓練局特意於 2012 年 11 月至 2013 年 5 月期間為 120 名中四至中五安排具教育意義及互動的活動，讓學生經歷了兩小時的英語導賞活動，參觀中華廚藝學院及 T 酒店，加深學生對酒店業的認識。</p>
54	2012	Networking and Partnership Project in 2012/13 (The Law Society of Hong Kong) 合作伙伴計劃 2012/13 (香港律	The Law Society of Hong Kong 香港律師會	<p>This project aimed at mobilising community forces, leveraging on their expertise and creating possible synergy in providing a more conducive language environment for students. The Law Society of Hong Kong offered tailor-made educational as well as interactive</p>

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
		師會)		programmes, including a 1.5-hour visit to various law firms in Hong Kong, for 150 secondary school students during the period from December 2012 to July 2013. Students had an opportunity to talk to lawyers in English and learn more about the legal profession. 本計劃旨在動員社區力量，借助社會上不同機構或企業的專業知識，為學生營造有利學習語言的環境。香港律師會特意於 2012 年 12 月至 2013 年 7 月期間，為 150 名中學生安排具教育意義及互動的活動，讓學生經歷了一個半小時的參觀律師事務所活動及與律師以英語交談，加深學生對行業的認識。
55	2012	Networking and Partnership Project in 2012/13 (Hong Kong Wetland Park) 合作伙伴計劃 2012/13 (香港濕地公園)	Hong Kong Wetland Park 香港濕地公園	20 outstanding Secondary 3-5 students volunteered to be the language ambassadors to serve, through the use of English, at various occasions or places including Wetland Park. They provided park orientation services to visitors and interpretation services at the exhibition centre. 本計劃由 20 位中三至中五的傑出學生以英語大使的身分在不同場合或地點提供義工服務。他們為香港濕地公園的訪客提供英語導賞服務，並在展覽中心提供傳譯服務。
56	2012	Networking and Partnership Project in 2012/13 (Sedan Chair Charities Fund) 合作伙伴計劃 2012/13 (抬轎比	Sedan Chair Charities Fund 抬轎比賽慈善基金	20 outstanding Secondary 3-5 students volunteered to be the language ambassadors to serve, through the use of English, at various occasions or places including Sedan Chair Race. They served as the event assistants at the Sedan Chair Race.

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
		賽慈善基金)		本計劃由 20 位中三至中五的傑出學生以英語大使的身分在不同場合或地點提供義工服務。他們在抬轎比賽中擔任活動助理。
57	2012	Cross Language Activities (2012/13) - Hong Kong News Awards 2012 跨語言活動（2012/13）——2012 年香港最佳新聞獎	The Newspaper Society of Hong Kong 香港報業公會	The Hong Kong News Awards was organised by the Newspaper Society of Hong Kong to recognise news writing of high language standard and encourage the print media to raise its language standard. 香港最佳新聞獎由香港報業公會舉辦，目的是嘉許高水平的新聞寫作，鼓勵印刷媒體提升語文水平。
58	2012	Cross Language Activities (2012/13) - The 28th Sing Tao Inter-School Debating Competition 跨語言活動（2012/13）——星島第二十八屆全港校際辯論比賽	Sing Tao News Corporation Limited 星島新聞集團有限公司	The competition provided good opportunities for secondary school students to experience debating and equipped them with a wide range of capabilities that helped them cope with future challenges. Students were able to enhance their proficiency in the use of Chinese language and English language through their participation in the competition. In the 2012/13 school year, a total of 180 teams (124 Chinese and 56 English) of secondary school students participated in the competition. 比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自己以應對未來的挑戰。通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文的能力。在 2012/13 學年，共有 180 隊（中文組 124 隊和英文組 56 隊）中學生參加比賽。

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
59	2013	The 29th Sing Tao Inter-school Debating Competition 星島第二十九屆全港校際辯論比賽	Sing Tao Limited 星島有限公司	<p>The competition provided good opportunities for secondary school students to experience debating and equipped them with a wide range of capabilities that helped them cope with future challenges. Students were able to enhance their proficiency in the use of Chinese language and English language through their participation in the competition. In the 2013/14 school year, a total of 196 teams (140 Chinese and 56 English) of secondary school students participated in the competition.</p> <p>比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自己以應對未來的挑戰。通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文的能力。在 2013/14 學年，共有 196 隊（中文組 140 隊和英文組 56 隊）中學生參加比賽。</p>
60	2013	Hong Kong News Awards 2013 2013 年香港最佳新聞獎	The Newspaper Society of Hong Kong 香港報業公會	<p>The Hong Kong News Awards was organised by the Newspaper Society of Hong Kong to recognise news writing of high language standard and encourage the print media to raise its language standard.</p> <p>香港最佳新聞獎由香港報業公會舉辦，目的是嘉許高水平的新聞寫作，鼓勵印刷媒體提升語文水平。</p>
61	2014	International Round Table 國際圓桌會議	Language Education and SCOLAR Section / Education Bureau	<p>Seven local and overseas guest speakers were invited to the International Round Table (IRT) themed on "Challenges and Opportunities of Achieving Quality Language Learning and</p>



## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
			教育局／語文教育及語常會事務組	Teaching in Hong Kong" to exchange their views with more than 50 local academics and researchers and representatives of the Education Bureau exchanged on how to enhance the language learning and teaching in Hong Kong. The IRT created a platform for knowledge sharing of local and international language/ language education experts and researchers and keeping abreast of the international perspectives and experiences on quality language learning and teaching.
62	2014	Language Landscape Studies - Thematic Household Survey 2015 語言景觀調查——主題性住戶統計調查 2015	Census and Statistics Department 政府統計處	After conducting the Thematic Household Survey on Use of Language in Hong Kong in 2012, a similar survey was conducted in 2015 to track changes of the current situation on the use of language of the people of Hong Kong in different contexts, in particular, at home, at work and during their daily exposure to the media. The study further examined the perceived needs and ways of the participants for improving language proficiency. 本計劃繼 2012 年進行有關香港語言使用情況的主題性住戶統計調查後，再次於 2015 年進行同類調查，以檢視本港市民在不同情況下，特別是在家庭中、工作上和日常接觸媒體時語言運用情況的改變。調查也會了解受訪者在提升語文水平方面的需要和改善方法。

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
63	2014	The 30th Sing Tao Inter-School Debating Competition 星島第三十屆全港校際辯論比賽	Sing Tao Limited 星島有限公司	<p>The competition provides good opportunities for secondary school students to experience debating and equipped them with a wide range of capabilities that helped them cope with future challenges. Students are able to enhance their proficiency in the use of Chinese language and English language through their participation in the competition. In the 2014/15 school year, a total of 196 teams (140 Chinese and 56 English) of secondary school students participated in the competition.</p> <p>比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自己以應對未來的挑戰。通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文的能力。在 2014/15 學年，共有 196 隊（中文組 140 隊和英文組 56 隊）中學生參加比賽。</p>
64	2014	Hong Kong News Awards 2014 2014 年香港最佳新聞獎	The Newspaper Society of Hong Kong 香港報業公會	<p>The Hong Kong News Awards was organised by the Newspaper Society of Hong Kong to recognise news writing of high language standard and encourage the print media to raise its language standard.</p> <p>香港最佳新聞獎由香港報業公會舉辦，目的是嘉許高水平的新聞寫作，鼓勵印刷媒體提升語文水平。</p>
65	2015	World Book Day Fest 2015 二零一五響應世界閱讀日	The Standing Committee on Language Education and Research (SCOLAR) /Education	<p>Themed on "Towards a Reading City", the Fest was co-organised by SCOLAR and the Education Bureau and concluded successfully on 25 April 2015 with the participation of over 1 000 participants,</p>

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
			Bureau (EDB) 語文教育及研究常務委員會 (語常會)/教育局	including heads of primary and secondary schools, teachers, school librarians, students and parents in exploring the pleasure of books and reading-related activities. 由語常會和教育局合辦的「二零一五響應世界閱讀日——悅愛閱讀 愈讀愈愛」活動於二零一五年四月二十五日圓滿結束，逾一千名中、小學校長、教師、學校圖書館主任、學生及家長一起參加跟閱讀有關的活動，發掘閱讀的樂趣。
66	2015	Sponsorship Projects 2015/16 – The 31 <sup>st</sup> Sing Tao Inter-School Debating Competition 贊助項目 2015/16——星島第三 十一屆全港校際辯論比賽	Sing Tao Limited 星島有限公司	The competition provided good opportunities for secondary school students to experience debating and equipped them with a wide range of capabilities that helped them cope with future challenges. Students were able to enhance their proficiency in the use of Chinese language and English language through their participation in the competition. In the 2015/16 school year, a total of 196 teams (140 Chinese and 56 English) of secondary school students participated in the competition. 比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自己以應對未來的挑戰。通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文的能力。在 2015/16 學年，共有 196 隊（中文組 140 隊和英文組 56 隊）中學生參加比賽。
67	2015	Sponsorship Projects 2015/16 – Hong Kong News Awards 2015	The Newspaper Society of Hong Kong	The Hong Kong News Awards was organised by the Newspaper Society of Hong Kong to recognise news writing of high language

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
		贊助項目 2015/16——2015 年香港最佳新聞獎	香港報業公會	standard and encourage the print media to raise its language standard. 香港最佳新聞獎由香港報業公會舉辦，以嘉許高水平的新聞寫作，鼓勵印刷媒體提升語文水平。
68	2015	Sponsorship Projects 2015/16 – "My Story Creation" Workshops 贊助項目 2015/16——「我的故事創作」工作坊	Kids4Kids Limited 童協基金會	Creative writing and illustration workshops were conducted for 1 287 primary school students from 23 schools and 11 community centres, among which 10 schools took part and won in the writing competition that followed. Students of 4 out of the 10 schools had their stories printed in a publication together with the other winning stories. 本計劃共有 1 287 名來自 23 所學校及 11 間社區中心的小學生參與創意寫作和插畫工作坊；其中 10 間學校在其後的寫作比賽勝出，當中 4 間學校的學生作品被選為十篇最優秀作品，並連同其他優勝作品結集出版。
69	2015	World Book Day Fest 2016 二零一六響應世界閱讀日	SCOLAR/EDB 語常會/教育局	Themed on "Towards a Reading City", the Fest was co-organised by SCOLAR and the Education Bureau and concluded successfully on 23 April 2016 with the participation of over 2 000 participants, including heads of primary and secondary schools, teachers, school librarians, students and parents in exploring the pleasure of books and reading-related activities. 由語文教育及研究常務委員會（語常會）和教育局合辦的「二

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
				零一六響應世界閱讀日——悅愛閱讀 愈讀愈愛」活動於二零一六年四月二十三日圓滿結束，逾二千名中、小學校長、教師、學校圖書館主任、學生及家長一起參加跟閱讀有關的活動，發掘閱讀的樂趣。
70	2015	20th Anniversary Forum cum Celebration Dinner	LE & SCOLAR Section/Education Bureau 教育局／語文教育及語常會事務組	Themed on "Scale New Heights in Language Learning", the 20 <sup>th</sup> Anniversary Forum of SCOLAR was organised to exhibit the achievements and milestones as well as the future plans of SCOLAR; and provided a discussion platform for six guest speakers and over 170 eminent language education experts and practitioners from different sectors of the community to share their insights in enhancing language learning and teaching in Hong Kong.
71	2016	Sponsorship Projects 2016/17 – "My Story Creation" Primary School Programme 贊助項目 2016/17——「我的故事創作」小學計劃	Kids4Kids Ltd 童協基金會	Creative writing and illustration workshops were conducted for 1 201 primary school students from 37 schools and three community centres, among which 12 schools took part and won in the writing competition that followed. Students of two out of the 12 schools were awarded the Best 10 Entries and had their stories published. Teacher workshops focusing on cultivating a creative space for students to explore their imagination and express themselves in written form were also conducted for 29 teachers from 13 primary schools.

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
				本計劃共有 1 201 名來自 37 所學校及三間社區中心的小學生參與創意寫作和插畫工作坊；其中 12 間學校在其後的寫作比賽勝出，當中兩間學校的學生作品被選為 10 篇最優秀作品，並連同其他優勝作品結集出版。來自 13 所小學的 29 位教師亦參加了教師工作坊，分享如何構建一個有利學生創造的空間，讓他們探索想像力，學習用文字表達自己。
72	2016	Sponsorship Projects 2016/17 – The 32 <sup>nd</sup> Sing Tao Inter-School Debating Competition 贊助項目 2016/17——星島第三 十二屆全港校際辯論比賽	Sing Tao Limited 星島有限公司	The competition provided good opportunities for secondary school students to experience debating and equipped them with a wide range of capabilities that helped them cope with future challenges. Students were able to enhance their proficiency in the use of Chinese language and English language through their participation in the competition. In the 2016/17 school year, a total of 196 teams (140 Chinese and 56 English) of secondary school students participated in the competition. 比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自己以應對未來的挑戰。通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文的能力。在 2016/17 學年，共有 196 隊（中文組 140 隊和英文組 56 隊）中學生參加比賽。
73	2016	World Book Day Fest 2017 二零一七響應世界閱讀日	SCOLAR/EDB 語常會/教育局	Themed on “Towards a Reading City”, the Fest, which was held on 22 April 2017, was concluded successfully with about 2 700 participants, including school heads, teachers, school librarians,

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
				<p>students and parents, joining together to experience the joy of reading and celebrate the World Book Day.</p> <p>由語文教育及研究常務委員會（語常會）和教育局合辦的「二零一七響應世界閱讀日——悅愛閱讀 愈讀愈愛」活動於二零一七年四月二十二日圓滿結束，逾二千七百名校長、教師、學校圖書館主任、學生及家長一起參加，感受閱讀的樂趣和慶祝世界閱讀日。</p>
74	2016	Thematic Household Survey 2018 主題性住戶統計調查 2018	Census and Statistics Department 政府統計處	<p>After conducting the Thematic Household Survey on Use of Language in Hong Kong in 2012 and 2015, a similar survey was conducted in 2018 to track changes of the current situation on the use of language of the people of Hong Kong in different contexts, in particular, at home, at work and during their daily exposure to the media. The study further examined the perceived needs and ways of the participants for improving language proficiency.</p> <p>本計劃繼 2012 和 2015 年進行有關香港語言使用情況的主題性住戶統計調查後，再次於 2018 年進行同類調查，以檢視本港市民在不同情況下，特別是在家庭中、工作上和日常接觸媒體時語言運用情況的改變。調查也會了解受訪者在提升語文水平方面的需要和改善方法。</p>
75	2017	Sponsorship Projects 2017/18 – "My Story Creation" Primary	Kids4Kids Ltd 童協基金會	Creative writing and illustration workshops were conducted for 1172 primary school students from 35 schools, among which 14



## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
		School Programme 贊助項目 2017/18——「我的故事創作」小學計劃		<p>schools took part in the writing competition that followed. 12 schools won prizes and 3 of these winning schools had their students' winning stories printed in a publication together with the other winning stories. Teacher workshops focusing on cultivating a creative space for students to explore their imagination and express themselves in written form were also conducted for 71 primary school teachers.</p> <p>本計劃共有 1 172 名來自 35 所學校的小學生參與創意寫作和插畫工作坊，其中 14 所學校參加了其後的寫作比賽。12 所學校的學生在比賽中獲得獎項，其中 3 間學校的學生作品連同其他優勝作品結集出版。71 位教師亦參加了教師工作坊，分享如何構建一個有利學生創造的空間，讓他們探索想像力，學習用文字表達自己。</p>
76	2017	Sponsorship Projects 2017/18 – "Language-Lovers" Youth Orienteering 贊助項目 2017/18——「愛語文」青少年定向比賽	Rough C Limited 草圖文化有限公司	<p>The project aimed at nurturing students' interests in language learning and encouraging them to understand and care about the community. A total of 528 secondary school students, primary school students and their parents participated in 4 orienteering competitions and completed the relevant language tasks.</p> <p>本計劃旨在培養學生對學習語文的興趣，及鼓勵他們認識社會、關心社區。總計有 528 名中學生、小學生及其家長參加共 4 場比賽並完成相關語文任務。</p>

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
77	2017	Sponsorship Projects 2017/18 – The 33 <sup>rd</sup> Sing Tao Inter-School Debating Competition 贊助項目 2017/18——星島第三 十三屆全港校際辯論比賽	Sing Tao Limited 星島有限公司	<p>The competition provided good opportunities for secondary school students to experience debating and equipped them with a wide range of capabilities that helped them cope with future challenges. Students were able to enhance their proficiency in the use of Chinese language and English language through their participation in the competition. In the 2017/18 school year, a total of 196 teams (140 Chinese and 56 English) of secondary school students will be participated in the competition.</p> <p>比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自己以應對未來的挑戰。通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文的能力。在 2017/18 學年，共有 196 隊（中文組 140 隊和英文組 56 隊）中學生參加比賽。</p>
78	2018	World Book Day Fest 2018 二零一八響應世界閱讀日	SCOLAR/EDB 語常會/教育局	<p>Themed on “Towards a Reading City”, the Fest, which was held on 21 April 2018, was concluded successfully with about 3 000 participants, including school heads, teachers, school librarians, students, parents and members of public, joining together to experience the joy of reading and celebrate the World Book Day.</p> <p>「二零一八響應世界閱讀日——悅愛閱讀 愈讀愈愛」活動於二零一八年四月二十一日圓滿結束，逾三千名校長、教師、學校圖書館主任、學生、家長和公眾人士一起參加，感受閱讀的樂趣和慶祝世界閱讀日。</p>

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
79	2018	Sponsorship Projects 2018/19 – 'My Story Creation' Primary School Programme 贊助項目 2018/19——「我的故 事創作」小學計劃	Kids4Kids Ltd 童協基金會	The programme aims to provide primary school students with opportunities to develop their skills in writing and creating stories. 本計劃旨在為小學生提供機會，發展他們的寫作及創作故事的技巧。
80	2018	Sponsorship Projects 2018/19 – 'Language-Lovers' Youth Orienteering and Language Challenge 贊助項目 2018/19——「愛語 文」青少年定向比賽及語文挑戰 賽	Rough C Limited 草圖文化有限公司	The project aims at nurturing students' interests in language learning and encouraging them to understand and care about the community. 本計劃旨在培養學生對學習語文的興趣，並鼓勵他們認識社會、關心社區。
81	2018	Sponsorship Projects 2018/19 – The 34 <sup>th</sup> Sing Tao Inter-school Debating Competition 贊助項目 2018/19——星島第三 十四屆全港校際辯論比賽	Sing Tao Limited 星島有限公司	The competition provides good opportunities for secondary school students to experience debating and equips them with a wide range of capabilities that help them cope with future challenges. Students are able to enhance their proficiency in the use of Chinese language and English language through their participation in the competition. In the 2018/19 school year, a total of 208 teams (152 Chinese and 56 English) of secondary school students will take part in the competition. 是次比賽為中學生提供良好機會去體驗辯論，並讓他們裝備自

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
				已以應對未來的挑戰。 通過參加比賽，學生能夠提高使用中、英文的能力。 在 2018/19 學年，共有 208 隊（中文組 152 隊和英文組 56 隊）中學生參加比賽。
82	2018	Sponsorship Projects 2018/19 – Chinese/English Radio Drama Competition 贊助項目 2018/19——中英文廣播劇比賽	Smart Education Charitable Foundation Limited 聰穎教育慈善基金有限公司	The project aims to encourage students to articulate their feelings with effective use of words, and to enhance their abilities to lead, cooperate and think. 本計劃旨在鼓勵學生在創作過程中有效運用文字來傳情達意，提升他們的主導能力、表達能力、合作能力和思考能力。
83	2018	Sponsorship Projects 2018/19 – ‘Tell-A-Tale’ – Children’s Storytelling Competition, HONG KONG 2018/19 贊助項目 2018/19——「童你說故事」兒童故事演講比賽 2018/19	Teacup Productions (HK) Limited	The project aims to cultivate interest among primary school students in trilingual articulation and to enable them to gain confidence in reading, comprehension and oratory skills through a multi-tiered storytelling competition. 本計劃旨在培養小學生對粵語、英語和普通話的興趣，並透過故事演講比賽加強他們閱讀、理解和演講方面的信心。
84	2019	World Book Day Fest 2019 二零一九響應世界閱讀日	SCOLAR/EDB 語常會/教育局	Themed on “Towards a Reading City: Folktalescope”, the Fest, which was held on 27 April 2019, was concluded successfully with about 2 500 participants, including students, parents, teachers, principals and members of the public in exploring the pleasure of books and reading-related activities. 「二零一九響應世界閱讀日——悅愛閱讀 愈讀愈愛」活動於

## Completed Projects (Chinese and English Languages)

### 已完成的項目（中文及英文）

(As at 31.8.2019)  
(截至 2019 年 8 月 31 日)

No. 編號	Year 年份	Title 名稱	Organiser 籌辦機構	Impact 影響
				二零一九年四月二十七日圓滿結束，逾二千五百名學生、家長、校長和公眾人士一起參加跟閱讀有關的活動，發掘閱讀的樂趣。